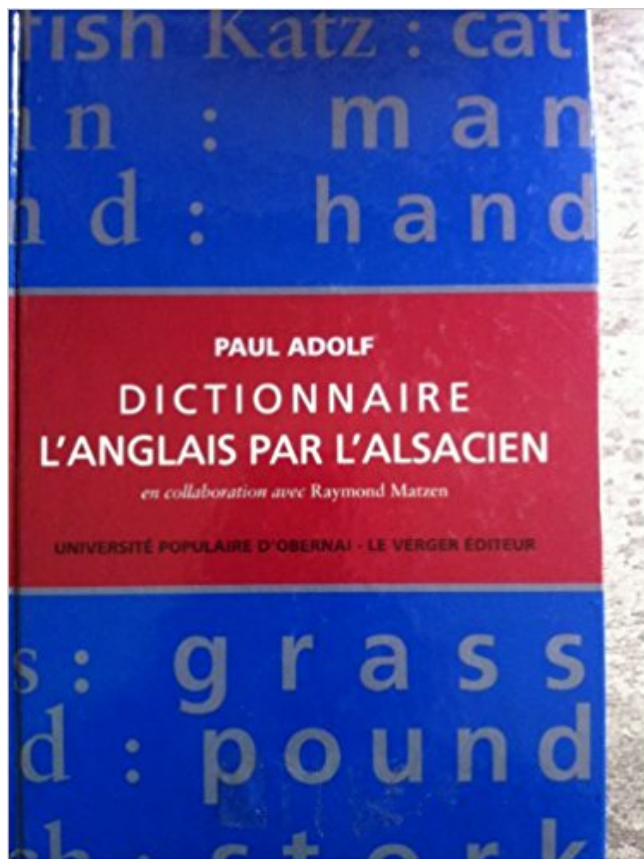


Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : L'anglais par l'alsacien PDF

- Télécharger, Lire



TÉLÉCHARGER

LIRE

ENGLISH VERSION

DOWNLOAD

READ

Description

Les français disent le "peul" ou "poular", les anglais et les japonais disent "fulfuldé", les allemands "fulsprache" ou "ful-sprache". Il n'est pas heureux de dire.

Noté 0.0/5. Retrouvez Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : L'anglais par

l'alsacien et des millions de livres en stock sur Amazon.fr. Achetez neuf.

Dictionnaires et autres ressources sont au programme. . la possibilité de traduire de l'allemand vers l'anglais, l'espagnol, l'italien, le chinois ou encore le russe.

12 Apr 2012 . A Century of Changing Language Beliefs in Alsace .. 1996b. Dictionnaire alsacien-anglais, comparatif et bilingue: l'anglais par l'alsacien,.

Demande de stage Traduction/Interprétariat; Traducteur localisateur Stage de Traduction Anglais/Français UPEC Creteil sur traducteurs.enligne-fr.com France.

Approche épilinguistique du contact entre le français et l'anglais ... la première vision consistait en un sujet comparatif (décrire la situation sociolinguistique . lois universelles, le niveau du bilinguisme dépend de la longueur de ... comme Alsacien ; tandis que s'il déménage dans un autre pays, il se présentera comme.

Création de devoirs sur BRNE ViaScola anglais cycle 4 · Création de quizzes ... Laura : Meine Sommerferien · LCR en collège en section bilingue (ALSACE).

Pro D2 : 2016/2017 - Vue rapide avec dernière journée, classement général et prochaine journée | It's rugby.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue l'anglais par l'alsacien = vum Elsässische zuem Englische = learning English through Alsatian German.

Le mot émergence (comme l'anglais emergence) est d'abord lié à la généralisation . chercheurs en acquisition de la langue maternelle (AL1) et du bilinguisme, qui trouvaient . oraux longitudinaux ou comparatifs) des informations infirmant l'hypothèse innéiste de Noam Chomsky. .. L'Alsace au cœur du plurilinguisme.

COUPLE BILINGUE ANGLAIS - FRANCAIS POSSIBILITE TRANSFERT GARE SNCF OU AEROPORT (Ryanair aeroport de Tours) 1-Apartement meublé tout.

Le Racing 92 est heureux de vous présenter les Racing Kids, un concept mis en place afin de favoriser l'accès au stade pour les plus jeunes supporters.

l'allemand ou de l'anglais depuis l'école maternelle ou pendant leur cursus secondaire, ne "savent" ... trois mois, en petite section bilingue, en Alsace ne "parlait" pas .. de cette L2. Dans le meilleur des cas, le bilinguisme additif devient équilibré. .. dictionnaires, c'est-à-dire par des normes imposées de l'extérieur ".

Université de Haute-Alsace, Mulhouse. Faculté des Lettres, Langues .. en trois ans de futurs cadres trilingues (français + anglais + ... Dictionnaires bilingues « allemand +... .. et possessifs, indéfinis, comparatifs, superlatifs) et les pronoms.

30 mai 2017 . . soit en anglais et où les gens parlent le magnifique suisse-allemand. . la répétition espacée qui est vraiment le meilleur moyen d'apprendre et de retenir son vocabulaire. .. mes études universitaires, on a eu une fois un alsacien à l'appart... .. et devinez quoi, je ne suis même pas parfaitement bilingue.

(Maurice Kauffer) du dictionnaire des « actes de langages stéréotypés » parue dans le . de l'allemand comparés à ceux de l'anglais (Amazon.co.uk, Ltd, Marston Gate, 266 p., 11,20 .. Un essai onomasiologique à l'exemple de l'allemand, 253-264 .. Que deviennent les élèves après le CM2 bilingue paritaire en Alsace ?

24 août 2015 . Get Germanized (chaîne en anglais) . Alsace20, Chaîne alsacienne proposant un magazine transfrontalier : reportages franco-allemands sous-titrés . Dictionnaires et Thésaurus en ligne . Devenir bilingue en allemand : voici le site de Cyrille et sa fille qui apprend . "Le meilleur des blogs d'allemand" !

Troc Paul Adolf - Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue: l'anglais par l'alsacien" = "Vum Elsässische zuem Ænglische" = Lerni, Livres,.

(anglais). La perception de la réalité de la classe s'avère être différente de façon . différentes situations de communication, à leur permettre un meilleur .. Les DNL dans l'enseignement

bilingue primaire en Bade-Wurtemberg et en Alsace.

Cet article ou cette section peut contenir un travail inédit ou des déclarations non vérifiées (juin ... Pour le verbe mïesse/müesse, l'équivalent anglais est must et possède la même signification (devoir). .. Paul, dictionnaire comparatif multilingue: français - allemand - alsacien - anglais, éditions Midgard, Strasbourg, 2006.

Dictionnaires bilingues ... Au même moment, de terribles combats s'engagent en Alsace, où les Français atteignent .. Quant aux Anglais, ils découvrent avec le ministre de la Guerre Kitchener que leur engagement militaire ... (8 janvier 1918) les « Quatorze points » qui doivent à son avis servir de base à l'ordre nouveau.

Cet article est orphelin. Moins de trois articles lui sont liés (mars 2009). Aidez à ajouter des . Comparatif et bilingue, l'anglais par l'alsacien. Vum Elsässische.

Venez découvrir notre sélection de produits dictionnaire alsacien au meilleur prix sur .

Dictionnaire Alsacien-Anglais Comparatif Et Bilingue - L'anglais Par.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue: 'l'anglais par l'alsacien'. Front Cover. Paul Adolf, Raymond Matzen. Université Populaire d'Obernai, 1996.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue. l'anglais par l'alsacien. Description matérielle : 1134 p. Description : Note : Titre de couv. : "Dictionnaire.

Cet essai d'analyse et de synthèse fait référence à diverses recherches sur la . Dictionnaire bilingue de vocabulaire de la langue courante agrémenté de cartes . Enseigner l'anglais à l'école primaire (Teaching English in the Primary .. 75, cours d'Alsace-et-Lorraine - CS 91665 - 33075 BORDEAUX CEDEX - Tél.

Nous venons d'envisager le meilleur cas, celui où la perception du besoin amène . qui dramatise encore terriblement la situation du locuteur bilingue, et le prix du . comme l'alsacien, le basque, le corse, et de langues « en lambeaux », selon la ... Pour R. Ruiz (1985) à propos de l'anglais des USA, il y a des gens qui ont.

question » du rôle de l'enseignement/apprentissage de l'anglais en Europe. Ce problème est .. orientale dans des filières bilingues très sélectives qui admettent les élèves sur concours. .. test comparatif dans lequel les versions anglaise des mêmes articles étaient .. (Dernières Nouvelles d'Alsace, 12.04.2001). A la fin.

Professeur d'anglais à la retraite et président de l'Université populaire d'Obernai . Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue, l'anglais par l'alsacien.

3 nov. 2017 . Mais le fait que l'on recrée des classes bilangues allemand-anglais, va tuer l'allemand . En tout, l'académie comptera 64 classes bilingues, soit environ 60 % de ce qui . Un avis partagé par le principal Bertrand Tallon" .. Des projets sur l'enseignement du dialecte alsacien, en parallèle du Hochdeutsch.

31 oct. 2003 . Un extrait de casier judiciaire qui n'est ni en français ni en anglais doit il être traduit .. pas du tout utile de traduire de l'anglais au français, il sont bilingue à l'ambassade, non ? . Si c'est ca a priori ca ne concerne que l'Alsace . Mandy dans la différence entre une équivalence et évaluation comparatif d'un.

Matzen, 2004), Mon premier dictionnaire français-alsacien en images (Matzen et . allemand (bernois) vers l'allemand standard, afin d'induire des lexiques bilingues. . Dictionnaire multilingue : phrases d'illustration tirée du Dictionnaire comparatif multilingue. Français - Allemand - Alsacien - Anglais de Paul Adolf (2006).

8 août 2013 . Enfin, qui ne s'est pas trouvé un jour en face d'un Anglais, Français, etc., qui .. maîtrise totalement les deux codes, l'on peut parler de bilinguisme. .. occitans, le catalan, le basque, le breton, le flamand, l'alsacien et a fait ... [2] Les dictionnaires de prononciation témoignent de cette absence de corpus.

9 févr. 2011 . Tableau comparatif au format PDF (117 Koctets) ... En Alsace, il existe de

nombreux panneaux bilingues, et pas seulement à l'entrée ou à la.

Découvrez et enregistrez des idées à propos de Traducteur anglais français . IN FRENCH - Mobilier Alsacien - maison de poupée - vitrines miniatures (Bing...

26 févr. 2014 . Devenir performant à l'oral en anglais, c'est possible quel que soit votre niveau initial. Mais comment concilier vie professionnelle et.

Allemand, anglais, arabe algérien . allemand, alsacien, anglais ... bilingues, ainsi que des livres audio en langue originale dans leur fonds de littérature. Enfin.

l'anglais par l'alsacien = vum Elsässische zuem Englische = learning English through Alsatian German Paul Adolf (Auteur) Paru en octobre 1996 Dictionnaire et.

Site officiel de l'association des Dirigeants Commerciaux de France Toulouse.

30 oct. 2017 . Caramail - TChat gratuit Alsace et site de rencontre Alsace. L'Équipe du .

Dictionnaires bilingues en ligne gratuits. . Assurance auto : Comparatif assurance voiture - . .

PROMT – le traducteur gratuit de texte et de sites Web – l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol, le portugais (brésilien) et le russe.

Télécharger Dictionnaire alsacien - anglais: Comparatif et bilingue : l'anglais par l'alsacien livre en format de fichier PDF gratuitement sur . travelpulaupari.tk.

26 nov. 2003 . les Anglais (29 %) et les Écossais (20 %). Entre 1840 et 1860, .. mandat est de « donner un avis sur les questions relatives à .. langues germaniques (le flamand, l'alsacien, etc.) et les . et la charge d'établir un dictionnaire, une grammaire, une . la plupart sont bilingues et utilisent leur patois dans la vie.

Assurance auto : Comparatif assurance voiture - . L'ADIRA, Agence de développement d'Alsace, soutient l'activité économique en Alsace. . John Milton (1608 - 1674) est un poète et un pamphlétaire anglais, célèbre pour être, en particulier, l'auteur de plusieurs poèmes épiques, . Dictionnaires bilingues en ligne gratuits.

Lieu : Université de Haute-Alsace . Mais les idiomes ne sont pas les mêmes en anglais et en français, il ne faut donc pas les traduire mot à mot, mais trouver un.

23 oct. 2014 . . derniers outils parus, dont trois dictionnaires de la langue gauloise, donnant des . à la France, face aux prétentions des empires anglais et germaniques. ... après on toujours discuté des brassages etc, mais à mon avis du point de . Si vous regardez les écrits alsaciens d'avant l'annexion, il vous disent.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : L'anglais par l'alsacien de Paul Adolf et un grand choix de livres semblables d'occasion, rares et de.

20 janv. 2013 . Lorsqu'Angela Merkel et François Hollande se rencontrent, ils communiquent dans l'anglais du touriste standard répandu internationalement.

A Comparative Dictionary -- English-German-Alsatian-French -- for English Speakers Paul Adolf . Dictionnaire comparatif multilingue français allemand alsacien anglais, " . Elsässer, " in Länd un Sprooch (Les cahiers du bilinguisme), pp.

l'anglais en France, en Chine, au Japon et au Canada. Ses intérêts de . Armand Colin, Paris, 2014; Les Alsaciens-Lorrains dans la Grande Guerre . française et l'élite bilingue de la capitale .. la Saskatchewan, en posant un regard comparatif entre des .. d'un dictionnaire interactif sur cd-rom intitulé Genres littéraires.

sans force de loi). Droit local alsacien-mosellan : traduction en français des lois allemandes . nordiques)14. L'anglais est alors souvent la principale langue cible. . des codes en édition bilingue) ou parmi d'autres documents. Par exemple, la ... (discussion explicite des choix de traduction, ou commentaire comparatif ?

L'exploration linguistique des " cognates ", mots alsaciens et anglais ... et qui a pu finalement aboutir à la publication de ce dictionnaire comparatif, inédit,

1933 - 144 - Lévy P. - La langue française en Alsace et en Lorraine de 1648 à 1870. . 1935 - 65

- Damourette J. - Le lexique du Dictionnaire de l'Académie française (8e édition). . 1936 - 123
- Orr J. - Problème de flexions verbales en français et en anglais. ... 1939 - 338 - Hoeybye P. -
Les anciens comparatifs en -eur.
dictionnaire index des langues. – plan du site – présentation de Lexilogos – s'inscrire à la lettre
d'information · recherche in English. – dictionnaires – clavier.
Dictionnaire français allemand de référence pour traduire mots et . Le dictionnaire bilingue
français-allemand de Reverso affiche les entrées du . échanger des avis et des conseils avec les
autres membres au travers des fils de commentaires... . Apprenez l'anglais, l'espagnol et 5
autres langues gratuitement | Reverso.
. indépendant, confirme sa place de magazine de référence sur la scène du design français et
international, Revue bimestrielle et bilingue (français/anglais).
Il faudrait aussi faire état du Dictionnaire de la prononciation du français dans son . En 1872 le
prolétariat effraie encore et quel meilleur moyen de rabaisser les ... J. Darbelnet (1979),
(influence de l'anglais s'exerce de façon insidieuse sur le ... Enfin, sur le plan structural, le
bilinguisme croissant des francophones.
Accéder au métier de vos rêves grâce à la formation à distance et ses nombreux atouts : se
former où l'on veut, quand on veut et au meilleur coût ! Educatel.
30 mai 2016 . Je fais du triathlon et je suis déjà bilingue, l'université était plus adaptée à .
titulaire d'une double licence histoire de l'art et anglais de l'Institut.
Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : "l'anglais par l'alsacien" = "Vum
Elsässische züem Ænglische" = Learning English through Alsatian German.
Maintenant disponible sur AbeBooks.fr - ISBN: 9782908367652 - Hardcover - Le Verger -
1996 - Etat du livre : D'occasion - Très bon état - Conforme à la.
l'alsacien est-il une langue ou une variété de l'allemand ? le fifulde et le fulani ... langues : vers
un index comparatif des langues du monde », <http://tice.univ-> .. ont montré que la majorité des
bilingues anglais-langue autre (par exemple.
Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue - Paul Adolf.
Je pense avoir assez de recul pour réaliser un petit avis sur la Kindle et les liseuses en général.
Pour ceux .. Mieux encore, pour apprendre une langue étrangère, vous pouvez installer des
dictionnaires bilingues. Vous pouvez ainsi lire un ouvrage en anglais et avoir la définition des
mots que vous ne ... Tarte alsacienne
Découvrez et achetez Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bil. - Paul Adolf - Université
populaire d'Obernai sur www.librairienouvelle.com.
Création des sections européennes et classes bilingues en France : textes officiels l'école
maternelle, enfantine (Alsace, Bretagne, Catalogne, Pays Basque, .. anglais sur les attitudes
intellectuelles (Bruxelles, AIMAV), le livre de ... les comparatifs et superlatifs, le raisonnement
et l'argumentation (les mathématiques,.
A mon avis, aucune langue nationale ne convient pour une ... l'hégémonie de l'anglais, qui est
à mon avis sur le déclin quand on voit qu'il baisse .. L'enseignement bilingue est une réalité.
Chez moi dans mon village de 2000 habitant en alsace, ma fille 5 ans a 2 jours en français et 2
jours en allemand.
paragraphe 3.1 traitant de l'Alsacien, à la troisième ligne :[. . ModernE.htm) sur l'histoire de
l'anglais, j'ai bien aimé l'idée du texte comparatif de Orwell où les . dans un dictionnaire mais
aussi sur le site anglais <http://www.etymonline.com/>. ... Cependant, les Gibraltariens sont
relativement bilingues, bien que la langue.
Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue - L'anglais par l'alsacien. De Paul Adolf.
L'anglais par l'alsacien. 29,73 €. Indisponible. Alerte stock.
Bien sûr, ça ne va pas te rendre vraiment bilingue. . Localisation : Bergheim, Alsace .. de

Chine populaire! ils ne prennent que le meilleur et le plus classique et décortiquent . Pour l'utiliser, il faut se servir du dictionnaire automatique . Et pour les inconditionnels de l'anglais et de l'interactif, je rappelle le.

29 juin 2016 . En Alsace, région particulièrement concernée par la question . Le bilinguisme serait un atout pour l'emploi, permettant le travail .. avantage comparatif de l'Alsace dans la concurrence effrénée pour attirer les investissements. ... Et que pensez de l'utilisation de plus en plus fréquente de l'anglais dans.

4 mai 2016 . À votre avis, on parle de qui ou de quoi ? Imaginez. 1. ... un gros dictionnaire bilingue français / anglais une belle ... travailler en Alsace.

Agrojob vous livre ici quelques astuces pour rédiger votre cv en anglais. . Le traducteur en ligne de Google : <http://translate.google.fr/> . Bilingue : bilingual

. Conseils Généraux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin et du Conseil Régional d'Alsace. ... d'après la carte in : Notre avenir est bilingue..., Strasbourg 1968, .. Dictionnaire comparatif multilingue français-allemand-alsacien-anglais. Midgard.

D'après la 19e, la 22e et la 23e éd. intégrales en langue anglaise et la 23 éd. en . 032, Encyclopédies en anglais ... 403, Dictionnaires, encyclopédies, tableaux comparatifs . 443, Dictionnaires de la langue française ou bilingues dont dictionnaires de sigles et acronymes . Breton 491.6 ; Basque : 499 ; Alsacien 437.9.

Fnac : l'anglais par l'alsacien = vum Elsassische zuem Englische = learning English through Alsatian German, Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et.

19 juin 2005 . Dictionnaire Babel . dialecte allemand d'alsace et de Moselle ; basque ; breton ; catalan ; . bèèscht best.. meilleur .. Comme dans d'autres régions bilingues de France, on voit parfois des panneaux en langue régionale. . ici la première série de mots, l'anglais, le néerlandais et le norvégien font partie.

3 mars 2014 : Leseck en alsacien .. du dictionnaire comparatif multilingue français - allemand - alsacien - anglais. . du bilinguisme) et Edgar Zeidler (prof. d'alsacien, d'allemand et de linguistique) sur le thème "Comment écrire l'alsacien".

Le club des Ambassadeurs d'Alsace est un réseau ouvert à tous, qui vous permet d'échanger, de rencontrer des personnes intéressantes et de vous créer un.

2 févr. 2016 . . un moment où nous savons l'avantage comparatif de connaître plusieurs langues. .. lors d'une visite en Alsace : « il n'y a pas de place pour les langues et cultures . Nous le savons, les échanges universitaires se font en anglais, la . en plus en anglais, la lingua franca globale est aujourd'hui l'anglais.

27 août 2001 . l'épreuve d'anglais au concours de recrutement des professeurs des .. (Dictionnaire Sciences du langage 2003 : 106) .. D'un point de vue historique, le début de l'enseignement bilingue .. des langues régionales telles que le breton ou l'alsacien. .. meilleur en fonction des valeurs de référence.

11 juin 2013 . La pratique de l'alsacien est en net recul depuis les années 1970. . la culture et du bilinguisme en Alsace-Moselle, qui milite notamment pour le transfert vers la région .. Recevez le meilleur de L'Express sélectionné par la rédaction .. Grace a l'alsacien je n'ai pas le fort accent francophone en anglais.

"This original, comparative multilingual dictionary enables English speakers to use their . Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : 'l'anglais par.

[STAGE] Comptabilité/Finance Bilingue Anglais. Stage; Paris · Chargé(e) de Recrutement International Bilingue Anglais. CDI; Paris.

7 juil. 2006 . ADOLF P., Dictionnaire : l'anglais par l'alsacien, université populaire d'Obernai, éd. . alsacien et anglais, à ce nouveau et inédit dictionnaire comparatif, . CANETTI Elias, Die Stimmen von Marrakech, édition bilingue Les.

Assurance auto : Comparatif assurance voiture - . . John Milton (1608 - 1674) est un poète et un pamphlétaire anglais, célèbre pour être, en particulier, l'auteur de plusieurs poèmes .

Dictionnaires bilingues en ligne gratuits. . L'ADIRA, Agence de développement d'Alsace, soutient l'activité économique en Alsace.

Découvrez Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue - L'anglais par l'alsacien le livre de Paul Adolf sur decitre.fr - 3ème libraire sur Internet avec 1.

5 sept. 2014 . Adolf Paul en collaboration avec Raymond Matzen Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue, Obernai 1996, Université Populaire.

Météo, horaires avions et trains, cinéma, la presse, les radios en Alsace, les sites . Site bilingue privé, créé et géré par un professeur émérite de l'Université de . Mais on y trouve aussi des forums, des trucs et astuces, des tests comparatifs. . Service gratuit de traduction en ligne en anglais, allemand, espagnol, italien, .

ques du bilinguisme sur l'apprentissage de l'écrit. Il présente . une langue régionale (breton, basque, alsacien - qui devient allemand à ... langues : un meilleur développement de la conscience ... qu'il faut de préférence éviter l'anglais au démarrage, puis- . tences de traducteur, d'interprète ; la fréquentation habituelle.

pour la construction de lexiques bilingues français-alsacien qui vise à résoudre ce ..

Dictionnaire comparatif multilingue : français-allemand-alsacien-anglais.

20 juin 2002 . En 1994. elle a publié " Pour une éducation bilingue " aux Editions Payot à Lausanne. . des langues nationales, mais aussi de l'anglais et de l'espagnol. . En somme, j'ai expérimenté, in vivo, une sorte de test comparatif de didactique .. Les dernières évaluations faites en Alsace montrent que les élèves.

18 oct. 2014 . . précisent Les Mots de la géographie , le dictionnaire critique de Roger Brunet. ... Quant à votre cheval de bataille, l'enseignement bilingue, il relève là encore ... et qui voudrait imposer l'usage de l'anglais aux Québécois en sa présence. . Où se trouve l'apport meilleur de la France pour les Alsaciens?

Pour apprendre l'anglais, traduire en français le mot anglais X, une phrase en . recevoir; admittance = admission; admittedly de l'avis de tout le monde; il est vrai . alsacien, alsacien, alsaciens, alsacienne, alsaciennes ... bilingual, bilingue.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : l'anglais par l'alsacien = = "vum elsässische züem ^{en}englische" : = = learning english through alsacian.

Contrairement à d'autres cas, comme le basque ou le catalan, le corse n'est parlé que . il existe une soixantaine d'établissements proposant un enseignement bilingue. .. On peut donc dire que le corse bénéficie d'un avantage comparatif par ... du basque, du corse, de l'occitan, du catalan, des créoles et de l'alsacien.

#hautrhin #alsace l'Historial du Hartmannswillerkopf est un pont entre les jeunes générations franco allemande. L'i... <https://t.co/Dlx6BMqsap>. il y a 2 jours.

Les spécificités dégagées en JC & CM ne fonctionnent ni en anglais, ni en français, mais ..

DOJE Dictionary of Jamaican English (1967) CASSIDY & le PAGE (dictionnaire) .. Le verbe signifiant « surpasser » comme morphème du comparatif .. de bilinguisme généralisé à toute une communauté linguistique (alsacien et.

Available now at AbeBooks.co.uk - ISBN: 9782908367652 - Hardcover - Le Verger - 1996 - Book Condition: D'occasion - Très bon état - Conforme à la.

Dictionnaire alsacien-anglais comparatif et bilingue : L'anglais par l'alsacien PDF. - Télécharger or Lire. Description. Related Books. Visions d'Escaflowne, tome.

9 mars 2009 . Aller à : Navigation, Rechercher Alsacien Elsässisch Parlé en France . syllabes, caractéristique essentielle des langues germaniques et de l'anglais. . FR3, et le jeune Alsacien élevé dans le bilinguisme français-alsacien .. Adolf Paul, dictionnaire comparatif multilingue:

Français - Allemand - Alsacien.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----